

Resumiendo

Resumir es una técnica muy similar a la del parafraseo. Mientras que el parafraseo es una habilidad que se realiza momento a momento y que reitera lo que acaba de decir la parte en conflicto, el resumen condensa el contenido de varios comentarios que pueden haberse realizado a lo largo de muchos minutos.

Objetivo

- Resaltar los puntos clave de una narración.
- Estructurar una narración y mantener el enfoque de la mediación: las mediadoras identifican los diferentes elementos de lo que se ha dicho y los ponen en relación entre sí, por ejemplo, reflejando el grado y el orden de importancia que se les atribuye.

Pasos

- Encontrar y presentar el núcleo de lo que se ha dicho, por ejemplo
"Has dicho que a) la tierra ha pertenecido a tu familia durante generaciones b) las reclamaciones de la otra parte sobre la tierra no tienen validez y c) no puedes permitirte ceder parte de ella".
- Refuerza los avances que han hecho las partes del conflicto, por ejemplo
"Hasta ahora han aclarado algunas cuestiones importantes..."
- Identifica las preocupaciones de las partes:
Veamos en qué punto estamos. Julia habla de la cantidad de trabajo y Denis saca a relucir cuestiones presupuestarias. Cada uno está preocupado por aspectos muy diferentes de la situación".
- Señala los intereses mutuos o las áreas de acuerdo:
"Está claro que ambos quieren lo mejor para su comunidad. Y ambos se preocupan por el medio ambiente".
- Repasen las áreas de desacuerdo o el trabajo que queda por hacer:
"Bien, todavía queda el tema del ganado". -
"También tenemos que analizar algunas cuestiones relativas a..." -
"Hemos oído hablar de cómo este conflicto está afectando a vuestra relación. Pero aún no hemos oído hablar de cómo la situación está afectando a sus familias".

Fuente: *inmedio. Basic Mediation Guide. Multi-Track-Peace-Mediation-Training. 2021.*
Traducido y adaptado por Rita Muckenhirn, 30.11.2022

Bucle o circuito (6)

Desarrollar una comprensión más profunda es vital para la mediación y el bucle o circuito de entendimiento es fundamental para ese esfuerzo. El circuito es una técnica que ayuda a centrar el diálogo y el proceso. Mediante el circuito de comprensión, el entendimiento se desarrolla de forma sistemática, auténtica y compasiva a lo largo de la mediación.

Objetivo

El circuito tiene una serie de efectos positivos:

- Asegura que se entiende realmente a la otra persona en lugar de limitarse a pensar que se entiende
- Expresa interés y atención.
- Crea contacto.
- Calma y reduce la velocidad.
- Facilita que la otra parte escuche y entienda.
- Reconoce la importancia, el peso de algo.

Así, el circuito es una forma de expresar respeto.

Pasos

El circuito de la mediadora consta de cuatro pasos (7):

1. Intentar comprender.
2. Expresar su comprensión.
3. Pedir confirmación de que la parte se siente comprendida.
4. Recibir esa confirmación.

Si la parte no confirma su comprensión de forma inequívoca, repita el circuito, invitando así a la parte a reafirmar, añadir, completar lo que se ha dicho y comprendido.

Fuente: *inmedio. Basic Mediation Guide. Multi-Track-Peace-Mediation-Training. 2021.*
Traducido y adaptado por Rita Muckenhirn, 30.11.2022